

# Phawuloosa Filphisiyusa

## Asuntsis

## Xaafide Kiita

## Gele

Phawuloosa Filphisiyusa asuntsis xaafide kiita xaafinttide, Roome sa7a Maqedooniya awurajja, Filphisiyusa sa7a yeze woosa keetsitis. Yinna woosa keetsita Phawuloosa Awuroppa sa7a tiino esside woosa keetstsi. Yinna kiitta xaafinttide, Phawuloosa achi keetstsa yeze wode melle ammanze oochanchchuntsi eza ixside woden Filphisiyusa woosa keetstsa denddide worddo timirttiti gisho E wozintta gaama azzanide wode. Maaqqo yezin, Phawuloosa Yesuus Kiristtoosa mintsii ammanze gisho hyanna kiitte qonccii benttize, ufayssin kumutsi ammanintte. Filphisiyusa yeze gaama asuntsi Roomeppa di7inttii yi7ide asi. Un Roome sa7as yiqsinttanen loytsii kafane. Unttappa fetay fetay ammanii fa gade asuntsara bay7inttida. Yinna bay7ita untalla afa madhan dahitumo ki7ida (Ha. O. 16:20-21).

Phawuloosa hyanna kiitto xaafide tiino mikinaatita eza madhize wode maaddodes Filphisiyusa ammanze asuntsi imo ees dakkide gisho untana galatodes. Eellan untalla afa dumma dumma madha yellidebaz maaqqikon un minggode fanan kumutsi ammaninttii yessade gaar hyanna benttide qammite untana mintsitane. Ceeqon utura ashshii, Yesuus Kiristtoosa dalggatitsite un kumode fana mintsii untana qofizida. Yesuus Kiristtoosara fettilla maaqqii

un denggide de7o Xoozze aadho keehatitsafa kezidannon ammanora un ekkida fattin Ay-huduntsi woga folera benttidebaz baayzanno untana qofizane. Yesuus Kiristtoosara fettilla yeze ubbuntsis Xoozii inggize saron ufayssi untis xaafida.

Hyanna kiita erinttide ufayssi, ammanintte, fettetitsin ammanora miinggi de7o qonccizi beezane. Yinnilla afa gujjii, Phawuloosa Filphisiyusa woosa keetsito siiqide damma siiqito qonccizane.

### **Aafe Qofuntsi**

Gele qofa 1:1-11

Phawuloosa hyanii yeze yessi 1:12-26

Ammanon aazize yessi 1:27—2:18

Ximotiyoosasin Ephphaafiraditus yeze qofa 2:19-30

Morkkuntsappan iituntsappa naagintte 3:1—4:9

Phawuloosan Filphisiyusa ammanze asuntsin 4:10-20

Sarotitsin anjjo 4:21-23

<sup>1</sup> Kiristtoos Yesuusara fetto maaqqide gisho Xoozze baz maaqqide, Filphisiyusa katama yeze woosa keetsti ahizuntsisn daaqonatesin Kiristtoosa Yesuusara yeze geeshshuntsis ubbuntsis. Yesuus Kiristtoosa aro maaqqide, Phawuloosappan Ximotiyoosappa dakinttide kiita.

<sup>2</sup> Nu aday Xoozzeppan Laatstse Yesuus Kiristtoosappa aadho keehatitsin sarotitsi yinttis maaqqe.

### *Phawuloosa galata woosa*

<sup>3</sup> Taanii yinttana tiirize wode ubba, ta Xooz galatane.

<sup>4</sup> Taanii yin ubbuntsis Xooz woossiz wode ufayssara woossane.

<sup>5</sup> Yin tiino qammappa hyayno yellodes, Wonggele markkidhizanne taara wolla maaqqide gisho Xooz galatane.

<sup>6</sup> Yin gidda lo77o oocha aykkide Xoozze, Kiristtoos Yesuusa lam7intsa maaqqii ye7ize qammito yellodes, folodanno loytsii erane.

<sup>7</sup> Yin ubba wode ta wozintte yene. Taanii ubba wode yin gisho qoppodes beezane. Hyatte taanii achcha yeziteran acinttodannippa tiino Wonggele naagoran Wonggele mintsii ohe Xoozii taas inggide aadho keehatitsito taara gizhinttida.

<sup>8</sup> Taanii yinttana ubba Kiristtoos Yesuusa siiqite akko fana yiqsintizako Xoozii taas markka.

<sup>9</sup> Yin siiqita turii eratitsaran akaakera wolla gujjii gujjii diccode fana Xooz woossane.

<sup>10</sup> Yinne yin lo77o baz shagii, erode fanan, Kiristtoosa maaqqii ye7ize qammite geeshshuntsanan bore baayzuntsana maaqqada.

<sup>11</sup> Yin de7ita Xoozis bonchchon galata Yesuus Kiristtoosa baggara benttize xillotits aafe kumii aafode fana.

### *Phawuloosa acintta wonggele dalgode fana maaddida*

<sup>12</sup> Ta ishuntso, tana yellide Wonggele dalgode fana turo maaddidanno yin erode fana koyane.

<sup>13</sup> Taanii Kiristtoosa oochchize gisho acintti-danno, kaat keetsti naagizuntsin melluntsi ubba erane.

<sup>14</sup> Ta acinttii mikinaater nu ishuntsappa gaamuntsi Laatsta loytsii ammaninttida. Yinnii gisho, Xoozze qaala zhashimo baayzin kasennippa aadhii miinggi ohode fana mintsitimo un denggida.

<sup>15</sup> Maaqqo yezin, fetay fetay qanaateran lalleran Kiristtoosa baz ohine, yezin melluntsi luule wozinappa ohine.

<sup>16</sup> Luule wozinappa ohizuntsi, Xoozii taas Wonggele naago oocha inggodanno erize gisho siiqora ohine.

<sup>17</sup> Yezin hyankkuntsi ta achitilla afa melle madha ko7odebaz untis aazin fana kadheppa denddii Kiristtooabaz ohinep attin turii wozinappa ohoos.

<sup>18</sup> Yinna akkon yi7oos. Turii wozinappa maaqqin woy turii baayze wozinappa maaqqin yinna ubbanne Kiristtoosa sabbakinttane. Tana yinna ufayssane.

<sup>19</sup> Mahi melle tana ufayssize bazi, taanii yin woositen Yesuus Kiristtoosa Ayyaana maadera wallo kezidanno erize gisho tana ufayssane.

<sup>20</sup> Taanii folo ta oochite yeellidhdhamanno ufayssara naagane. Yezin ubba wode oochchizanni fana, hyatte taanii faxa yezin woy hyayqqin zhashtikaayzara ta kumutsi gallite Kiristtoosa bonchchinttoda ga7i mintsii ohine.

<sup>21</sup> Taas de7o gaazanna Kiristtoosas yeze; mahi ta hyayqqikon taas aadhide tirfe.

22 Yezin ta faxa yeziko aafe yeze oocha oochchoda. Yezin faxa yezannippan hyayqoppa aayya doorod yezako taas erinttoos.

23 Taanii hyantsi lam77untsappa aayya doorod yezako un7inttida. Hyanna de7itippa shag-intti Kiristtoosara wolla yessades amudhdhane; Kiristtoosara wolla yezanna ubbappa aadhii lo77o.

24 Yezin taanii faxa yezanna yinttis gaama kosshize baz.

25 Yinno taanii geeshi erane; taanii, yin ammanora diccode fanan ufayttode fana yinttara faxa yessada.

26 Yinnii gisho, taanii yinttago maaqqii ye7ize wode ta baggara Kiristtoos Yesuusalla yeze ceeqintta yinttis gangoda.

27 Ubbappa aatsii, yin Kiristtoosa Wonggeles beezize de7o yezote. Ta yinttana bi7in woy be7anxin yin fettii qofara miinggi eqqii, mel-luntsi Wonggelera ammanode fana fettii wozi-nara maaqqii fettilla butuntizanno ta si7oda.

28 Yin morkkuntsis zhashtippete. Un yinttara eqinttizanna yinna untis dhabe malla maaqqii, yinttis Xoozappa maaqqide atotits malla.

29 Kiristtoosas oochchize imotitsi yinttis ingginttidanna, yin eza ammanode fana xalaalas baayzin yin E gisho madha ekkode fana.

30 Yinnii gisho, hyatte yin taara waaye gishint-tizuntsana maaqqida; yinna waayita hyannippa tiino tana yellin bi7idannon hyatten tana yellit-tera yezanno yin si7ite yene.

## 2

### *Turii ashkketitsi*

<sup>1</sup> Kiristtoosara yin yeze yestta yinttana mintsane; mahi E siiqitan yinttana mintsitsane. Geeshi Ayyaanara yinttis fettetitsi yene; yin melluntsis dalgganen yiqsinttane.

<sup>2</sup> Yikke, yin fettii qofara, fettii siiqora, fettii wozinaran fettii ayyaanara maaqqii tana folo ufayssote.

<sup>3</sup> Yinttana kadhera woy ceeqinttize fatstsoosse amora fettii bazin oochippete. Yezin yin fetay fetayppa dammane yaga7i qoppikaayzara yinttana kawushshote.

<sup>4</sup> Yin fetay fetaya, melluntsana maaddize baz koyote fattin yinttana maaddize baz xalaala koyppete.

<sup>5</sup> Kiristtoos Yesuusa yeze qoftta yin gidda yessades beezane.

<sup>6</sup> Ees ubba wode Xoozze hyano yene.

Yinno maaqqikon, eza Xoozara fetto mahize hyano,  
wolqqara ekkodes koyikaaya.

<sup>7</sup> Yezin, E faas yeze bonchchito ubba ashshii,  
aro maaqqida; asi fana yelinttida;  
asi maaqqii qonccida.

<sup>8</sup> E fana kawushshida;  
hyayqgoos yellodes,  
melle atto yezin masqalalla afa  
hyayqodes kiitinttida.

<sup>9</sup> Yinnii gisho, Xoozii eza gaama dhoqi dhoqi yiizida;

mahi suntsi ubbappa aadhize damma suntsi inggida.

<sup>10</sup> Yinnii gisho salon sa7a,  
sa7appa oomora yeze ubbanna,  
Yesuusa suntsiti bonchchos bunqinttoda.

<sup>11</sup> Asi ubba fa il7antsite,  
Yesuus Kiristtoosa Laatstsii ga7i,  
Xoozze Aday bonchchos markkidhoda.

*Hyanna alamttis foo7o maaqqe*

<sup>12</sup> Ta ishunto, taanii yinttara yeze wode ubba yin kiitinttide fana, hyatte ta yin kaleppa hyaakkikon, tiinnonnipa aatsii, kiitinttodes beezane. Xoozis zhashimoran goqeran yin atotitsito beezize oocha oochchote.

<sup>13</sup> E koyze qoftto oochchode fanan koyode fana yin gidda oochchize Xoozii.

<sup>14</sup> Akko oochan oochitera zuuzinggikaayzara woy lallikaayzara oochchote.

<sup>15</sup> Wobbon nagaranchcho asunts gidda bore baytsi, geeshshuntsanan boriso baayze Xoozze na7a maaqqote. Yin un gidda salo xoolintto fana foo7itera,

<sup>16</sup> de7o benttize qaala ashshikaayzara mintsii aykkii; yinnii fana ta wotsitan ta oochita hyarii attoosse gisho Kiristtoosa ye7ize wode taas ceeqo maaqqada.

<sup>17</sup> Yezin yin ammantten oochite zharsho gujjii ta shemppita lanttizakon\* tana ufayssane. Yinttin taara ufayttoda.

---

**2:11** Isa. 45:23      **2:16** Mahe 32:5      \* **2:17** *Ta suutsita ushi zharsho fana:* Fettii fettii wode zharsho bessa zharshinttize hyaaris zharsholla afa hyaatsi woy woynne ushi gussane.

18 Yinnii fana yinttin ufaytti tanan ufayssodes beezane.

*Ximotiyoosan Ephphaafiroditusa*

19 Taanii yin yestti baz si7i ta ufayttode fana Ximotiyoosa yinttago ellisii dakkode fana Laatstsi Yesuusa tana maaddodanno ammaninttane.

20 Yin yesttis wozinappa qoppize E gaarize asi melle oonin baaya.

21 Melluntsi fana maaddize baz koyanep attin Yesuus Kiristtoosa koyze baz oochchoos.

22 E taara fettilla maaqqii na7a fa adays oochchizanni fana Wonggele oocha oochchidayin ammaninttide asi maaqqizanno yin erane.

23 Yinnii gisho, ta baz wayadyezako bi7i ellisii eza yinttago dakkoda ga7i qoppane.

24 Taanii, ta ommite ukke wode yinttago hyang-godanno Laatstsalla ammaninttane.

25 Yin gaaran, taanii, ta isha Ephafiroditusa, taara wolla ta bagga maaqqii oochchidaya, olinttidayan, tana maaddodes yinttis kiitinttidya, yinttago kiittodes qoppida.

26 E yinttana ubba be7ades gaama amudhdhane. Mahi E hyargginttidanno yin si7ide gisho fa wozintte gaama un77inttane.

27 E turo hyargginttii hyayqos yii7i attida. Yezin Xoozii eza maarida. E xalaalas baayzin azzano azzanolla afa gujunttaame fana, taasin yiqsinttida.

28 Yikke, yin eza mahi bi7i ufayttode fana taasin ta wozintte michito toyissade fana ta eza ellisii yinttago dakkodes amudhdhane.



<sup>29</sup> Laatstsa ammanze gisho ufayssara morkote. Mahi E fana yeze as ubba bonchchote.

<sup>30</sup> Yin ta kale maaqqii oochchodes dandda7oosse maade maaddii Kiristtoosa oocha gisho fa shemppitis yiqsinttanxi hyayqos yii7i attida.

### 3

#### *Turii xillotitsi*

<sup>1</sup> Yikke, ta ishuntso, yin Laatstse baz maaqqide gisho ufayttote. Taanii tiino xaafidanni fana mahi xaafodanna tana waaytsoos, yezin yinttana balintteppa naagodes dandda7ane.

<sup>2</sup> Iita baz oochchize kanuntsappan, mahi garrazintodes beezane gaaze iita asuntsappa naaginttote.

<sup>3</sup> Nuunii Xoozze Geeshi ayyaanara goynize gishon nu yestte Kiristtoos Yesuusara ceeqinttize gisho turii garrazintte garrazinttiduntsana. Nuunii asatitsalla afa oochinttize bazalla ceeqinttoos.

<sup>4</sup> Ta benttize asatitsalla ceeqinttodes beeziko ta gaama bazara ceeqinttodes dandda7ane. Akko asin fa benttize asatitsalla ceeqinttize baz faas yene ga7i qoppiko, taanii eepa gaama aadhii ceeqinttize bazi yene.

<sup>5</sup> Taanii yelinttide osfun qammara garazinttida. Taanii yelinttera Isra7eele; Biniyame kochchi; taanii worqqintte baayze Ayhude asi. Ayhude higge naagera maaqqiko taanii Farisaawe.

<sup>6</sup> Ayhude ammano qinaatera maaqqiko ta woosa keetstsa ammanzuntsana bay7ane. Fettii

asi higge naagii xillizebaz maaqqiko, taalla bore benttikaaya.

<sup>7</sup> Yezin zaga tana maaddane ga7i qoppidebaz ubba, Kiristtoosa gisho ga7i maaddoose baz mahi faydida.

<sup>8</sup> Yinno xalaala baayzin taanii ta Laatstse Kiristtoos Yesuusa erizanna mellebaz ubbappa gaama aadhize gisho yinna ubbanno tirfe baayze fana faydida. Taanii E gisho ubbanne qohinttida. Kiristtoosa denggodes ubba baz alla olinttide buure fana faydida. Taanii Yesuusara fetto maaqqida.

<sup>9</sup> Yinno yiizanna higgella maaqqide ta omma xillotitsi ashshii ammanolla maaqqide Xoozze xillotitsi Kiristtoosa ammanii denggodesin eera wolla maaqqades.

<sup>10</sup> Taanii Kiristtoosan E dendo wolqqito erodes koyane. Taanii E waayito eera gishintodes E hyayqite E denddito amudhdhane.

<sup>11</sup> Yinnii gaar, hyayqoppa denddii medhina de7o yessades ufayttane.

### *Qoppide besito yellodes woxxote*

<sup>12</sup> Taanii hyatte qoppide besito yellida woy ta gidda bala baaya ga7oos. Yezin Kiristtoos Yesuusa tana aykkide gisho taanii ta tiino yeze woyto aykkodes woxxanen butunttane.

<sup>13</sup> Ta ishuntso, taanii yinno denggida ga7i qoppoos, yezin taanii fettii baz oochchoda. Taappa suubara yezanno botii tiino yezanno aykkodes sheelinqqane.

<sup>14</sup> Yinnii gisho, taanii qoppide besito yellodes woxxane. Xoozze Kiristtoos Yesuusa baggara salo yeze medhina de7oos xeevide woyto ekkodes ellisane.

<sup>15</sup> Yikke, nuunii Ayyaanara miinggide ubbuntsi hyanno qoppodes beezane. Yinttappa bagguntsis dummudhize qofa yeziko, yinnon Xoozii yinttis qonccissada.

<sup>16</sup> Maaqqikon, Xoozii nuus qonccizide turite, tiino hyammada.

<sup>17</sup> Ta ishuntso, tana aazote; yinnii fanan, nuna aazii kaallize melle asuntsana qoppii bo7ote.

<sup>18</sup> Taanii yinno yinttis tiino gaama tohe ohida, yezin hyatten mahi afuttsara ohine. Fa yestte Kiristtoosa masqalas fana morkke mahide gaama asuntsi yene.

<sup>19</sup> Un folita dhabe; un sazita unttsi laattsi. Yeellidhodes beezize baza un ceeqinttane; mahi hyanna sa7itibaz xalaala qoppane.

<sup>20</sup> Nu gadita salo. Saloppa yi7i nuna ashshodes yeze Laattsi Yesuus Kiristtoosa naagane.

<sup>21</sup> Kiristtoosa ubbabazito fa adetitsi wolqqappa oomora mahodes dandda7ize fa wolqqara nu labbitsi asatitsito laammii fa bonchcho asatitsito aazode fana yiissada.

## 4

### *Wurssutsi zore*

<sup>1</sup> Ta ishuntso, ta kadhizuntso, ta amudhizuntso, tana ufayssizuntson, tana ceeqizuntso yikke Laatstsara miinggi eqqote.

<sup>2</sup> Ewoodin Sinxiikan, yin lam77untsi, fettii qo-fara Laatstsara yessade fana ta yinttana zorane.

<sup>3</sup> Taara oochchize ammansizayo, neenii hyantsi maachuntsana maaddode fana ta nena woossane. Hyantsi maachuntsi taara, Qeleminxoosaran un suntsita Xoozze de7o maxaafite xaafinttide melluntsara wolla Wonggele ubba besa yeltsodes labbida.

<sup>4</sup> Laatstsara yezanne ubba wode ufayttote. Taanii yinno gujjii ohine; ufayttote.

<sup>5</sup> Asi ubba yin lo77otitsito ero; Laatstsii ukkera yo7oda.

<sup>6</sup> Xooz yin woossiz wode ubba bazara eza galatitera, yinttana beezize baz ubba woossotep attin akko bazisin yirgippete.

<sup>7</sup> As eratitsi ubbappa aadhize Xoozze sarotitsi, yin wozintton yin qoftto Laatsti Yesuus Kirist-toosas maaqqidanne naagoda.

<sup>8</sup> Wurssutsite, ta ishuntso, yin wozintte lo77o bazin galatize bazi qoppote. Turo maaqqide baz ubba, bonchcho baz ubba, qohe maaqqoosse baz ubba, geeshi baz ubba, siiqobaz ubba ufayssize baz ubba qoppote.

<sup>9</sup> Yin taappa tamaaridanno, ekkidanno, si7idannon bi7idannon ubba oochchote. Sarotitsi inggize Xoozze yinttara wolla maaqqada.

### *Phawuloosa ingginttide imottis galatida*

<sup>10</sup> Gaama wodeppa suuba, yin ta baz mahi qofa aykkide gisho taanii Laatstse gidda gaama ufayttane. Yinno gaazanna, taas qoppodes yinttis wottanxide gishop attin taas qoftto ashshikaaya.

<sup>11</sup> Taanii yinno tana madhide gisho ga7oos; taas yezanna maaqqada gaazanno tamaarida.

<sup>12</sup> Taanii madhidhii yeze yessin erane; mahi duridhii yeze yessin erane. Aban maaqqin mahi akko woden taanii mishshin naye, facen kumen ubbanne taas yezanna maaqqada gaazanno tamaarida.

<sup>13</sup> Wolqqa inggize Kiristtoosara ubba baz oochchodes dandda7ane.

<sup>14</sup> Maaqqikon, yin ta madhite maaddidanne lo77o oochchida.

<sup>15</sup> Filphisiyusa asuntsi, Wonggele tiino ohodes taanii Maqedooniyappa kezize wode inggize bazan ekkize baza yin woosa keetsitifa melle woosa keetstsi tana maaddikaayzanno yin erane.

<sup>16</sup> Teselonqe yeze woden tana koshshizebaza mahi mahi maaddida.

<sup>17</sup> Taanii, yinttappa imo ekkodes koyi baayzin imoppa ye7ize anjjo yin ekkode fana.

<sup>18</sup> Taas koshshizannon koshshizannippa aat-sii yin taas dakkide imoto Ephafiraditusappa ekkida; yinnan yin imota Xoozii ekkize sawo tonkku gaaze, E kadhize, E ufayttize zharsho fana.

<sup>19</sup> Ta Xoozze fa duretitsitippa, bonchcho Kiristtoos Yesuusa baggara yinttis koshshize baz ubba inggoda.

<sup>20</sup> Nu Aday Xoozzes medhinappa medhina yel-lodes bonchcho maaqqe. Amin77e.

### *Wurssutsi saritse*

<sup>21</sup> Kiristtoos Yesuusa baggara Xoozze baz maaqqide ubbuntsana saro ga7ote. Taara yeze ishuntsi yinttana saro gaane.

<sup>22</sup> Xoozis maaqqide asuntsi ubba, ubbappa aatsii kaat Qeesare keetsta yezuntsi yinttana saro gaane.

<sup>23</sup> Laatstse Yesuus Kiristtoosa aadho keehatitsita yinttara maaqqe.

**Kille Caaqo**  
**The New Testament in the Oyda language of Ethiopia,**  
**Latin script**

copyright © 2025 The Word for the World International

Language: (Oyda)

Contributor: The Word for the World International

---

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 May 2025 from source files dated 20 May 2025

6edc256e-39e9-59ad-86cf-e1d4328a7cf2